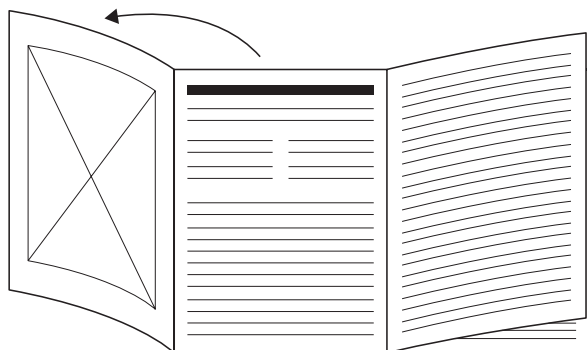




DE Körperbürste Gebrauchsanweisung	4
EN Powered body brush Instructions for use	9
FR Brosse pour le corps Mode d'emploi	13
ES Cepillo corporal Instrucciones de uso	17
IT Spazzola per il corpo Istruzioni per l'uso	21
TR Vücut Fırçası Kullanım Kılavuzu	25
RU Щетка для тела Инструкция по применению.....	29
PL Szczotka do ciała Instrukcja obsługi	33
NL Lichaamsborstel Gebruiksaanwijzing	37
DA Kroppsbørste Betjeningsvejledning	41
SV Kroppsbörste Bruksanvisning	45
NO Kroppsbørste Bruksanvisning	49
FI Vartaloharja Käyttöohje.....	53



DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

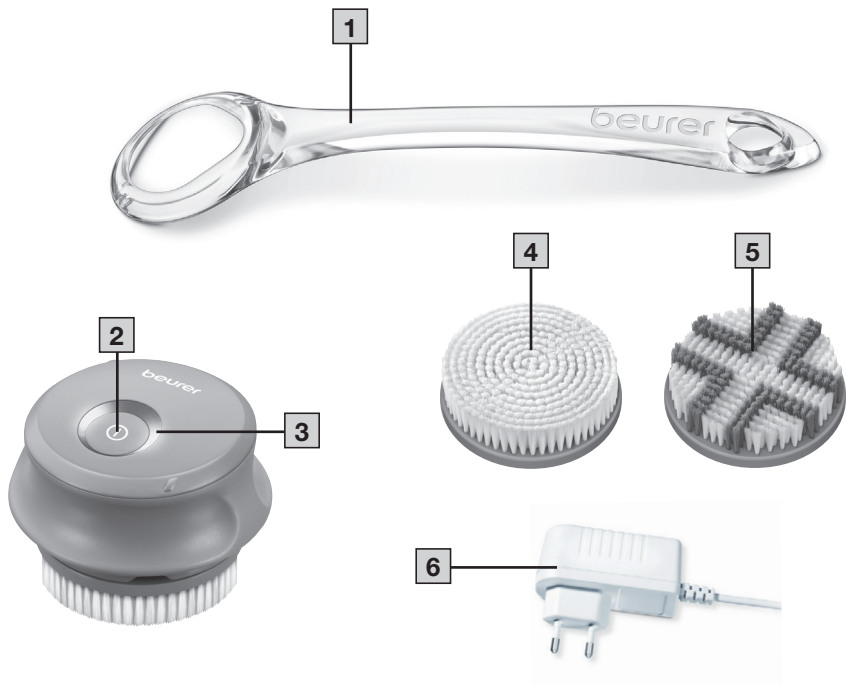
NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.

DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

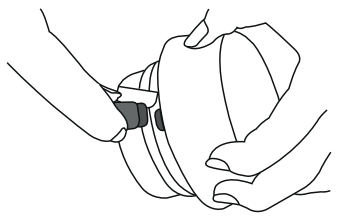
SV Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.

NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.

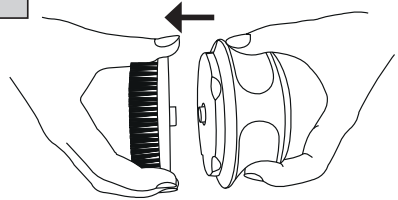
FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.



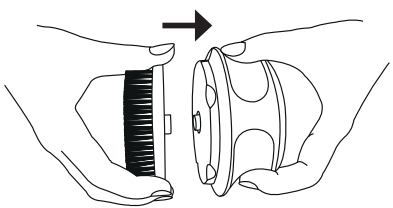
A



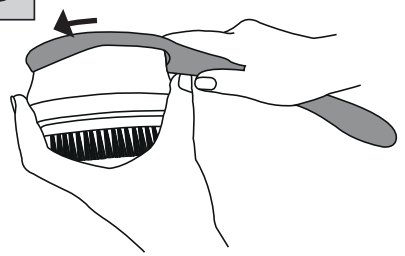
C



B



D





Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/индивидуального пользования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если эти лица находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо утилизировать. Если он несъемный, необходимо утилизировать весь прибор.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

Содержание

1. Комплект поставки.....	29	7. Применение.....	31
2. Пояснения к символам.....	30	7.1 Очищение.....	31
3. Использование по назначению	30	7.2 Пилинг	31
4. Предостережения и указания по технике безопасности	30	8. Ремонт и очистка.....	32
5. Описание прибора.....	31	9. Утилизация	32
6. Ввод в эксплуатацию	31	10. Аксессуары и запасные детали	32
6.1 Зарядка аккумулятора щетки для тела	31	11. Что делать при возникновении проблем?.....	32
6.2 Выбор и установка насадки	31	12. Технические характеристики	32
6.3 Установка ручки	31	13. Гарантия/сервисное обслуживание	32

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



Проверьте комплектность поставки и убедитесь в том, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и принадлежности к нему не имеют видимых повреждений; освободите их от упаковочных материалов. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 x щетка для тела
- 1 x насадка для очистки
- 1 x насадка для пилинга
- 1 x ручка
- 1 x сетевой адаптер
- 1 x инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

В данной инструкции по применению и на приборе используются следующие символы.

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	ВНИМАНИЕ Обращает внимание на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
	Подходит для использования во время приема ванны или душа.
	Соблюдайте инструкцию по применению.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию.
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Не утилизируйте вместе с бытовым мусором батарейки, содержащие токсичные вещества
	Изготовитель
	Указание Важная информация
	Применяйте только в закрытых помещениях
	Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Полярность
	Постоянный ток
	Энергоэффективность уровня 6
	Защита от проникновения твердых тел диаметром 1 мм и более и всесторонняя защита от водяных брызг

	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Щетка для тела FC 55 компании Veuger с вращающимися насадками разработана специально для очистки кожи тела. Щетка оснащена обычной насадкой для очистки и насадкой для пилинга. Насадка для пилинга позволяет проводить мягкий пилинг, что обеспечивает сияние и мягкость кожи. При помощи этой щетки Вы сможете не только очищать кожу тела, но и одновременно стимулировать ее кровоснабжение. Щетка для тела является водонепроницаемой, поэтому ее можно безопасно использовать в душе или в ванной. У прибора имеется две ступени скорости: медленное и быстрое вращение.

Щетка для тела предназначена исключительно для индивидуального пользования, ее использование в медицинских и коммерческих целях запрещается. Используйте щетку для тела исключительно на коже человека. НЕ используйте щетку для тела на лице и в интимной зоне! НЕ используйте щетку для тела на животных! Не допускается использование прибора детьми младше 8 лет! Щетка для тела предназначена только для использования в целях, описанных в настоящей инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие ненадлежащего использования прибора или халатного обращения с ним.

НЕ пользуйтесь щеткой для тела в случаях, соответствующих одному или нескольким из следующих предупредительных указаний.

4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед использованием прибора внимательно прочтите указания по технике безопасности. Несоблюдение следующих указаний может привести к материальному ущербу или травмам. Сохраните эту инструкцию по применению и держите ее в месте, доступном для других пользователей. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.
- Опасность удушья упаковочным материалом! Не давайте упаковочный материал детям.
- Перед использованием проверьте прибор и принадлежность к нему на наличие видимых повреждений. При возникновении сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не допускайте попадания воды на сетевой адаптер.
- **НЕ используйте щетку для тела:**
 - на потрескавшейся коже;
 - на открытых ранах;
 - при наличии кожных заболеваний или раздражений;
 - сразу после приема солнечных ванн;
 - в период приема медикаментов, содержащих стероиды.

ОБРАЩЕНИЕ С АККУМУЛЯТОРАМИ

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
- Опасность взрыва! Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте аккумуляторы.
- Используйте только те зарядные устройства, которые указаны в инструкции по применению.
- Перед использованием аккумулятора необходимо правильно зарядить. Необходимо всегда соблюдать указания изготовителя и/или информация, приведенную в данной инструкции по применению.
- Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.
- Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его полностью не реже 2 раз в год.

ВНИМАНИЕ

Ремонт электроприборов должен выполняться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- 1 Ручка
- 2 Кнопка «ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ»
- 3 Светодиодный контрольный индикатор
- 4 Насадка для очистки: для ежедневной очистки
- 5 Насадка для пилинга: для ревитализирующего пилинга
- 6 Сетевой адаптер

6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

6.1 Зарядка аккумулятора щетки для тела

Зарядите прибор перед первым использованием (время зарядки — 2 часов).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом зарядки убедитесь, что Ваши руки и сетевой адаптер сухие.

Для зарядки аккумулятора щетки для тела выполните следующие действия.

1. Убедитесь в том, что щетка выключена.
2. Подключите щетку для тела к сетевому адаптеру. **A**
3. Вставьте сетевой адаптер в соответствующую розетку.
4. Во время зарядки светодиодные индикаторы включения/выключения/скорости загораются попеременно, по кругу. Как только щетка для тела зарядится полностью, светодиодные индикаторы включения/выключения/скорости начнут светиться непрерывно.

6.2 Выбор и установка насадки

В комплект прибора входят 2 разных насадки.

Насадка для очистки: для ежедневной очистки
Насадка для пилинга: для пилинга под душем и в ванной, для мягкого удаления ороговевших частичек кожи

1. Осторожно установите выбранную насадку на щетку как показано на рисунке — она должна зафиксироваться со щелчком. **B**
2. Для снятия насадки после использования осторожно потяните ее. **C**

6.3 Установка ручки

Вы можете также установить на щетку ручку. С помощью ручки Вы сможете легко добраться до труднодоступных участков (например, спины).

Чтобы зафиксировать щетку на ручке, поверните щетку как показано на рисунке. **D**

7. ПРИМЕНЕНИЕ

7.1 Очищение

Насадка для очистки идеально подходит для ежедневного очищения кожи тела.

Чтобы начать очищение, выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что на щетке установлена насадка для очистки.
2. Для включения щетки для тела нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ. Насадка начнет вращаться. Мы рекомендуем начинать с медленной скорости воздействия. Чтобы переключить на быструю скорость, снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ.
3. Мягко водите щеткой по коже круговыми движениями. Начните со ступней и постепенно поднимайтесь выше от ног, ягодиц, живота, спины к груди, рукам и ладоням. НЕ используйте щетку на лице и в интимной зоне! Если Вы не достаете до спины, используйте входящую в комплект ручку. Если использование щетки вызывает неприятные ощущения, прервите ее работу или уменьшите скорость.



Чтобы процедура вызывала только приятные ощущения, не прижимайте вращающуюся насадку к коже слишком сильно. Очищайте каждый участок кожи максимум 20 секунд.

4. Чтобы завершить очищение, снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ. Прибор выключится.

7.2 Пилинг

Насадка для пилинга отлично подходит для мягкого пилинга и удаляет отмершие или сухие частички кожи. Проводите пилинг не чаще 2 раз в неделю. Всегда проводите пилинг в душе или в ванной.

Чтобы начать пилинг, выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что на щетке установлена насадка для пилинга.
2. Смочите насадку для пилинга.
3. Смочите кожу.
4. Нанесите гель для душа или очищающий лосьон на насадку для пилинга.
5. Для включения щетки для тела нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ. Насадка для пилинга начнет вращаться. Мы рекомендуем начинать с медленной скорости воздействия. Чтобы переключить на быструю скорость, снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ.
6. Мягко водите щеткой по коже круговыми движениями. Начните со ступней и постепенно поднимайтесь выше от ног, ягодиц, живота, спины к груди, рукам и ладоням. НЕ используйте щетку на лице и в интимной зоне! Если Вы не достаете

до спины, используйте входящую в комплект ручку. Если использование щетки вызывает неприятные ощущения, прервите ее работу или уменьшите скорость.



Чтобы процедура вызывала только приятные ощущения, не прижимайте вращающуюся насадку к коже слишком сильно. Очищайте каждый участок кожи максимум 20 секунд.

7. Чтобы завершить пилинг, снова нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./СКОРОСТЬ. Прибор выключится.
8. Тщательно промойте обрабатываемую область водой, чтобы удалить возможные остатки загрязнений с кожи.
9. Осторожно промокните кожу полотенцем и затем плавными круговыми движениями нанесите увлажняющий крем.
10. После каждого применения тщательно промывайте насадку водой.

8. РЕМОНТ И ОЧИСТКА

Очистка насадок



Перед тем как начать очистку, снимите насадку с прибора.

- После каждого применения тщательно промывайте насадку водой.

Очистка щетки для тела

- Очищайте щетку для тела только указанным способом.
- После использования очищайте прибор управления мягкой, слегка влажной салфеткой. При сильном загрязнении салфетку можно смочить слабым мыльным раствором. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Щетку для тела следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и не держать ее вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).

Замена насадок

- Для оптимальной очистки кожи рекомендуется менять насадки после 4 месяцев использования.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизируйте использованные и полностью разряженные батарейки в контейнеры со специальной маркировкой, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. В соответствии с законом Вы обязаны осуществлять утилизацию аккумуляторов.

Извлеките аккумулятор из щетки для тела: снимите крышки и открутите 5 винтов под ними.

Эти знаки предупреждают о наличии в аккумуляторах следующих токсичных веществ:

Pb = свинец;
Cd = кадмий;
Hg = ртуть.



В интересах охраны окружающей среды по завершении срока службы прибора нельзя утилизировать его вместе с бытовыми отходами.

Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



Аккумулятор прибора необходимо утилизировать отдельно. Нельзя утилизировать аккумулятор вместе с бытовым мусором.

Для получения информации об утилизации свяжитесь с авторизованным продавцом или с соответствующими учреждениями.

10. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Приобретаются в пунктах розничной торговли или в соответствующих сервисных центрах (согласно списку сервисных центров).

Типы щеток	Замена	Артикульный номер или номер для заказа
Насадка для очистки	Через 4 месяца	605.14
Насадка для пилинга	Через 4 месяца	605.15

11. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Проблема	Меры по ее устранению
Прибор не заряжается	Убедитесь в том, что сетевой адаптер подключен к рабочей розетке. Если Вы все подключили правильно, а прибор все равно не заряжается, обратитесь в сервисную службу.
Прибор не включается	Зарядите прибор, как описано в данной инструкции по применению. Если прибор все равно не включается, обратитесь в сервисную службу.
Качество очистки при помощи прибора ухудшилось.	Щетинки насадки изношены. Замените насадку. Если у Вас не осталось запасных насадок, их можно заказать (см. главу 11 «Запасные части и детали, подверженные быстрому износу»).

Если Вы не нашли информацию о возникшей проблеме, свяжитесь с нашей сервисной службой.

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	
Входная мощность:	100–240 В~; 50/60 Гц; 0,2 А
Выходная мощность:	5,0 В — 0,5 А; 2,5 W
Средняя эффективность на предприятии:	≥ 73,16 %
Потребляемая мощность при нулевой и нагрузке:	≤ 0,1 W
Размеры	Прибор с насадкой: 7,2 x 10 x 10 см Ручка: 39 x 9,7 x 3,9 см
Вес	Прибор с насадкой: ок. 270 г Ручка: ок. 140 г
Аккумулятор:	
Емкость	800 мА·ч
Номинальное напряжение	3,7 В
Тип батареи	литий-ионная

13. ГАРАНТИЯ/СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.